



Совет Безопасности

Distr.: General
31 December 2013
Russian
Original: English

Письмо Председателя Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией [1737 \(2006\)](#), от 27 декабря 2013 года на имя Председателя Совета Безопасности

Имею честь настоящим препроводить доклад Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией [1737 \(2006\)](#) (см. приложение), который охватывает деятельность Комитета за период с 1 января по 31 декабря 2013 года. Доклад представляется в соответствии с запиской Председателя Совета Безопасности от 29 марта 1995 года ([S/1995/234](#)).

(Подпись) Гэри Куинлан
Председатель
Комитет Совета Безопасности,
учрежденный резолюцией [1737 \(2006\)](#)



Приложение

Доклад Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1737 (2006)

I. Введение

1. Настоящий доклад Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1737 (2006), охватывает период с 1 января по 31 декабря 2013 года.
2. В течение отчетного периода в состав Бюро Комитета входили Гэри Куинлан (Австралия) и представитель делегации Того в качестве заместителя Председателя. В 2013 году Комитет провел восемь неофициальных консультаций (13 февраля, 29 апреля, 28 мая, 17 июня, 25 июля, 26 августа, 23 октября и 21 ноября).
3. Комитет осуществлял свою деятельность в соответствии с программами своей работы на 2013 год, принятыми 21 марта и 9 августа.

II. Справочная информация

4. В рамках усилий по обеспечению исключительно мирного характера ядерной программы Исламской Республики Иран и выполнения этой страной международных обязательств Совет Безопасности принял четыре резолюции (1737 (2006), 1747 (2007), 1803 (2008) и 1929 (2010)), в которых он ввел и/или усилил различные санкции в отношении этой страны. Памятка, касающаяся осуществления государствами этих резолюций, находится на следующей веб-странице Комитета: www.un.org/sc/committees/1737/pdf/Handout_Mar2013.pdf.
5. Комитет, учрежденный резолюцией 1737 (2006), уполномочен осуществлять контроль за осуществлением соответствующих мер, введенных этими резолюциями.
6. Комитету помогают восемь экспертов, составляющих Группу экспертов, которая была учреждена Советом Безопасности в его резолюции 1929 (2010) и мандат которой был продлен Советом до 9 июля 2014 года в его резолюции 2105 (2013).

III. Краткий обзор деятельности Комитета

A. Неофициальные консультации и открытые брифинги

7. На неофициальных консультациях, состоявшихся 13 февраля, члены Комитета провели предварительный обмен мнениями по поводу случая, о котором одно из государств-членов сообщило в вербальной ноте от 6 февраля 2013 года; согласно этой вербальной ноте, власти этого государства 23 января 2013 года осуществили перехват судна, на борту которого, как предполагалось, находились незаконные вооружения, которые оно доставляло из Исламской Республики Иран в это государство. Члены Комитета обсудили также сообщение Группы экспертов об инциденте, связанном с пусками ракет, произведенными Исламской Республикой Иран в ходе военных учений «Великий пророк — 7», состоявшихся 2–4 июля 2012 года, и подготовленную Группой под-

борку находящихся в открытом доступе заявлений, сделанных иранскими должностными лицами и предполагаемыми получателями иранской военной помощи относительно возможных нарушений пункта 5 резолюции 1747 (2007).

8. На неофициальных консультациях, состоявшихся 29 апреля, члены Комитета обсудили сообщение Группы экспертов об инциденте, связанном с осуществленным в январе перехватом судна, которое, как предполагалось, перевозило незаконные вооружения из Исламской Республики Иран. Комитет постановил направить Исламской Республике Иран письмо с целью обратить его внимание на заключение, сделанное Группой, выразить озабоченность по поводу выводов Группы и запросить комментарии. В этом письме, направленном 21 мая, Комитет указал, что рассчитывает получить комментарии от Исламской Республики Иран в 15-дневный срок.

9. На неофициальных консультациях, состоявшихся 28 мая, Координатор Группы экспертов кратко информировал Комитет о заключительном докладе, подготовленном Группой в 2013 году (S/2013/331). Члены Комитета провели предварительный обмен мнениями по поводу этого доклада.

10. Члены Комитета продолжили обсуждение заключительного доклада Группы на неофициальных консультациях, которые состоялись 17 июня и в ходе которых были подробно рассмотрены рекомендации, подготовленные Группой, и возможные меры по осуществлению этих рекомендаций.

11. 24 июня Комитет при содействии Группы экспертов провел открытый брифинг, чтобы обменяться информацией о работе Комитета и Группы и уделить особое внимание помощи, которую Комитет мог бы оказать государствам-членам в деле осуществлении резолюций и представления национальных докладов.

12. 25 июля Комитет пригласил Специального представителя Международной организации уголовной полиции (Интерпол), с тем чтобы он кратко информировал Совет о сотрудничестве между Интерполом и другими санкционными комитетами в содействии осуществлению мер, принятых Советом Безопасности. Комитет продолжил также обсуждение заключительного доклада Группы и обсудил программу работы Комитета на вторую половину года.

13. 26 августа Комитет заслушал краткую информацию Группы экспертов о проводимых ею расследованиях и информационно-просветительской работе.

14. 23 октября Комитет рассмотрел сообщение Группы о конфискации в декабре 2012 года углеволокна, предназначавшегося для Ирана.

15. 18 ноября Председатель Комитета вместе с председателями комитетов, учрежденных резолюцией 1373 (2001) о борьбе с терроризмом и резолюциями 1540 (2004), 1718 (2006) и 1988 (2011), Председателем Комитета, учрежденного резолюциями 1267 (1999) и 1989 (2011) по организации «Аль-Каида» и связанным с ней лицам и организациям, и Председателем Группы разработки финансовых мер провел для государств открытый брифинг, посвященный соответствующим ролям Совета Безопасности и Группы разработки финансовых мер в деле противодействия финансированию терроризма и распространению.

16. 21 ноября Комитет рассмотрел промежуточный доклад Группы, представленный в соответствии с пунктом 2 резолюции 2105 (2013).

В. Доклады, представляемые Совету Безопасности

17. В соответствии с положениями резолюции [1737 \(2006\)](#), подпункт 18(h), Председатель должен по меньшей мере каждые 90 дней представлять Совету Безопасности доклад о деятельности Комитета. Поэтому Председатель представлял Совету информацию 6 марта, 15 июля, 5 сентября и 12 декабря (см. [S/PV.6930](#), [S/PV.6999](#), [S/PV.7028](#) и [S/PV.7082](#)).

С. Доклады государств-членов об осуществлении резолюций [1737 \(2006\)](#), [1747 \(2007\)](#), [1803 \(2008\)](#) и [1929 \(2010\)](#)

18. В отчетный период одно государство-член в соответствии с пунктом 19 резолюции [1737 \(2006\)](#) и пунктом 31 резолюции [1929 \(2010\)](#) представило Комитету доклад о шагах, предпринятых в целях эффективного осуществления мер, введенных Советом Безопасности в отношении Исламской Республики Иран (см. добавление).

Д. Сообщения, полученные от государств-членов и направленные государствам-членам в связи с предполагаемыми нарушениями мер, введенных резолюциями [1737 \(2006\)](#), [1747 \(2007\)](#), [1803 \(2008\)](#) и [1929 \(2010\)](#)

19. 17 января одно государство информировало Комитет о «предполагаемом нарушении [компанией, находящейся в этом государстве] эмбарго в отношении Исламской Республики Иран», связанном с экспортом электростатических разрядников и их компонентов.

20. 24 января одно государство представило подробную информацию относительно досмотра и изъятия 15 марта 2011 года на борту судна «Виктория» трех грузовых контейнеров, содержавших вооружения и связанные с ними материальные средства.

21. 1 февраля одно государство уведомило Комитет об аресте бизнесмена, подозреваемого в нарушении национального закона, вводящего в действие соответствующие санкционные меры, предусмотренные Организацией Объединенных Наций.

22. 6 февраля одно государство сообщило, что его компетентные органы 23 января 2013 года перехватили судно, которое, как предполагалось, должно было доставить в это государство незаконные вооружения из Исламской Республики Иран.

23. 14 февраля одно государство представило сообщение о грузах, конфискованных его компетентными органами во втором квартале 2012 года, и принятых мерах по недопущению транзита через Исламскую Республику Иран партий грузов, которые могут содержать запрещенные товары.

24. 4 марта одно государство представило сообщение о грузах, конфискованных его компетентными органами в третьем и четвертом кварталах 2012 года, и принятых мерах по недопущению транзита через Исламскую Республику Иран партий грузов, которые могут содержать запрещенные товары.

25. 8 марта одно государство довело до сведения Комитета информацию о том, что один человек был признан виновным в осуществлении экспортной поставки в Исламскую Республику Иран товаров двойного назначения, а именно регулирующих клапанов. В письме от 18 декабря это государство уведомило

Комитет о результатах рассмотрения апелляционной жалобы этого человека, оспорившего вынесенный ему приговор.

26. В двух отдельных письмах, отправленных 18 апреля, одно государство информировало Комитет о судебных делах, возбужденных против двух иранских граждан, обвиненных в незаконном экспорте и попытке экспорта в Исламскую Республику Иран товаров двойного назначения.

27. 12 апреля одно государство сообщило, что третье государство возвратило ему оптоволоконный гироскоп, установив, что этот аппарат должен был быть реэкспортирован из этого третьего государства в Исламскую Республику Иран.

28. 6 июня одно государство информировало Комитет о том, что в ходе досмотра груза, отправленного в Исламскую Республику Иран, была обнаружена партия углеволокна, предназначенная для Исламской Республики Иран. В отношении этого груза, который был отправлен без получения необходимых разрешений, было вынесено постановление о конфискации.

29. 12 июля одно государство представило предварительную информацию о перехвате клапанов, предназначенных для Исламской Республики Иран.

30. 1 августа одно государство представило сообщение о грузах, конфискованных его компетентными органами в первой половине 2013 года, и принятых мерах по недопущению транзита через Исламскую Республику Иран партий грузов, которые могут содержать запрещенные товары.

31. 5 ноября одно государство информировало Комитет о проведенном его компетентными органами досмотре партии преобразователей частоты, предназначенной для Исламской Республики Иран.

Е. Уведомления и просьбы об изъятиях, полученные от государств-членов

32. В отчетный период Комитет получил ряд уведомлений: от одного государства-члена было получено шесть уведомлений, представленных в соответствии с пунктом 5 резолюции 1737 (2006) и касавшихся поставки средств для использования на атомной электростанции в Бушере, Исламская Республика Иран; от другого государства было получено шесть уведомлений, представленных в соответствии с пунктом 15 резолюции 1737 (2006) и пунктом 4 резолюции 1747 (2007) и касавшихся размораживания средств в целях осуществления выплат по контрактам, заключенным до внесения соответствующих организаций в перечень.

33. В отчетный период Комитет санкционировал применение изъятия из запрета на поездки в отношении одного лица, фигурирующего в сводном перечне Комитета, и разрешил ему участвовать в Международной конференции на уровне министров по ядерной энергетике в XXI веке, проведенной Международным агентством по атомной энергии (МАГАТЭ) в Санкт-Петербурге 27–29 июня 2013 года. Комитет не удовлетворил последующую просьбу о продлении срока действия этого изъятия в отношении этого лица, изъявившего желание принять участие в работе Форума стран-экспортеров газа, который должен был состояться в Москве в июле 2013 года. Кроме того, Комитет не удовлетворил просьбу о применении изъятия из запрета на поездки в отношении второго фигурирующего в перечне лица, которое изъявило желание принять участие в июньской конференции, проведенной МАГАТЭ в Санкт-Петербурге.

Г. Другие сообщения, полученные от государств-членов и международных организаций или направленные им

34. В двух письмах от 16 января 2013 года одна организация просила подтвердить, что два предложения, касающиеся оказания технической помощи Исламской Республике Иран, не противоречат режиму санкций, установленному Советом Безопасности. 1 февраля 2013 года Комитет информировал эту организацию о том, что эти проекты не подпадают под запрет, установленный соответствующими резолюциями Совета.

35. В вербальной ноте от 4 марта одно государство обратилось с вопросом о том, не фигурирует ли указанная им организация в сводном перечне лиц и организаций, подпадающих под действие запрета на поездки и замораживание активов согласно соответствующим резолюциям Совета. 19 марта Комитет направил ответ, в котором рекомендовал этому государству изучить сводный перечень, размещенный на веб-сайте Комитета.

36. В письме от 4 апреля одна организация обратилась к Комитету с просьбой посоветовать ей, как деятельность, которую она планировала предпринять в Исламской Республике Иран, можно было бы осуществить без нарушения режима санкций. Позднее, письмом от 10 апреля, эта организация отозвала свою просьбу, указав при этом, что она решила повременить с осуществлением планировавшейся деятельности в Исламской Республике Иран.

37. В письме от 14 марта одна организация обратилась к Комитету с просьбой подтвердить, что размораживание средств, необходимых для удовлетворения двух экологических претензий, предъявленных Исламской Республике Иран, не будет противоречить режиму санкций. 24 июля Комитет сообщил этой организации, что ни одно из положений соответствующих резолюций не запрещает размораживания средств.

38. В письме от 6 мая одно государство обратилось за уточнением по поводу применимой системы уведомления о грузах, конфискованных на основании соответствующих резолюций. 19 декабря Комитет сообщил этому государству, что в своей резолюции [1929 \(2010\)](#) Совет Безопасности не предусмотрел никаких требований о том, чтобы государство, проводившее досмотр или осуществившее изъятие, уведомляло какое-либо другое соответствующее государство или консультировалось с ним по поводу самого досмотра или любого последующего изъятия или утилизации запрещенных товаров. Само государство, проводящее досмотр или осуществляющее изъятие, решает, проводить ли такие консультации и когда их проводить. Комитет указал также, что государствам неизменно рекомендуется своевременно осуществлять сотрудничество и взаимодействие друг с другом для обеспечения эффективного и четкого выполнения соответствующих резолюций, и высказал мнение о том, что консультации с другими государствами-членами, в том числе своевременные консультации в отношении характера соответствующих товаров и наилучших способов их утилизации, могут укрепить такое сотрудничество.

39. В письме от 29 мая одно государство обратилось к Комитету с просьбой представить дополнительную информацию в отношении одного лица, фигурирующего в сводном перечне. Комитет ответил, что, к сожалению, не может представить никакой информации в дополнение к той, которая содержится в сводном перечне. В последующем письме от 9 июля это государство предста-

вило дополнительную информацию в отношении лица, имевшего фамилию, схожую с фамилией лица, фигурирующего в перечне. В письме от 20 декабря Комитет представил дополнительную идентифицирующую информацию в отношении лица, фигурирующего в перечне.

40. В письме от 27 сентября одна организация обратилась к Комитету с просьбой подтвердить, что ее намерение оказать Исламской Республике Иран техническую помощь не противоречит применимым санкционным мерам. В письме от 11 октября Комитет подтвердил, что соответствующие резолюции Совета Безопасности не содержат запрета на осуществление описанного проекта.

41. В письме от 7 ноября одно государство запросило мнение Комитета относительно погашения организацией, находящейся на его территории, долга перед министерством обороны Исламской Республики Иран. 26 ноября Комитет направил ответ, в котором подтвердил, что возврат средств не противоречит соответствующим резолюциям Организации Объединенных Наций.

42. В письме от 7 ноября одно государство обратилось с просьбой уточнить, не фигурирует ли указанное лицо и указанная организация в сводном перечне лиц и организаций, подпадающих под действие запрета на поездки и замораживания активов согласно соответствующим резолюциям Совета. 14 ноября Комитет направил ответ, в котором рекомендовал этому государству ознакомиться со сводным перечнем, размещенным на веб-сайте Комитета.

43. В письме от 18 декабря одна организация обратилась к Комитету с просьбой подтвердить, не противоречит ли ее намерение оказать Исламской Республике Иран техническую помощь соответствующим резолюциям Совета Безопасности. Комитет определил, что ему потребуется более детальное техническое описание предметов, технических средств, товаров и технологий, предназначенных для поставки в Исламскую Республику Иран, чтобы вынести обоснованное суждение, в связи с чем он принял решение запросить у этой организации такую подробную информацию.

G. Просьба об исключении из перечня

44. 26 марта 2013 года Комитет получил через контактный центр по вопросам исключения из перечня просьбу организации «Ферст ист экспорт бэнк», фигурирующей в сводном перечне Комитета, об исключении ее из перечня. 27 июня и 9 августа контактный центр препроводил Комитету дополнительную информацию, полученную от заявителя. 25 ноября Комитет отклонил просьбу об исключении из перечня и сообщил контактному центру причины, послужившие основанием для такого решения.

H. Обновление списков запрещенных предметов, составленных Комитетом

45. 4 марта Комитет обновил списки предметов, упомянутые в пункте 13 резолюции 1929 (2010): списки предметов, содержащиеся в документах INFCIRC/254/Rev.9/Part 1 и INFCIRC/254/Rev.7/Part 2 были заменены списками предметов, содержащимися в документах INFCIRC/254/Rev.11/Part 1 и INFCIRC/254/Rev.8/Part 2, а список предметов, содержащийся в документе S/2010/263, был заменен списком предметов, содержащимся в документе S/2012/947. С этими списками можно ознакомиться на веб-сайте Комитета.

I. Группа экспертов

46. В отчетный период Комитету продолжала оказывать помощь Группа экспертов.

47. 8 мая Группа экспертов в соответствии с пунктом 2 резолюции [2049 \(2012\)](#) представила Комитету свой заключительный доклад, который 3 июня был препровожден Совету Безопасности ([S/2013/331](#)).

48. После принятия 5 июня резолюции [2105 \(2013\)](#) Совета Безопасности, в которой Совет продлил мандат Группы экспертов до 9 июля 2014 года, Генеральный секретарь 25 июня назначил в состав Группы экспертов восемь человек: из них семеро входили в состав этой группы в период действия ее предыдущего мандата, а г-н Чуньцзе Ли заменил в составе Группы г-на Вэнльэя Сюя (см. [S/2013/375](#)).

49. 17 октября Генеральный секретарь назначил г-на Казуто Сузуки на должность члена Группы, освободившуюся в результате выхода из ее состава г-на Кенитиро Мацубаяси (см. [S/2013/615](#)).

50. 8 ноября Группа экспертов в соответствии с пунктом 2 резолюции [2105 \(2013\)](#) препроводила Комитету свой промежуточный доклад, который 4 декабря был препровожден Совету Безопасности.

51. В отчетный период Группа экспертов по приглашению соответствующих стран посетила — для обсуждения мер, принятых этими странами в целях осуществления резолюций [1737 \(2006\)](#), [1747 \(2007\)](#), [1803 \(2008\)](#) и [1929 \(2010\)](#) — следующие страны: Новую Зеландию (18 января), Австралию (21 и 22 января 2013 года), Саудовскую Аравию (27–30 января), Йемен (2 и 3 февраля и 21–27 февраля), Нидерланды (4 и 5 февраля), Люксембург (6 и 7 февраля), Соединенные Штаты Америки (4 и 5 марта), Израиль (13 и 14 марта), Намибию (14 и 15 марта), Грузию (23–27 марта), Джибути (25–27 марта), Эфиопию (28 марта — 2 апреля), Швецию (7–11 апреля), Египет (21–24 апреля), Того (14–17 мая), Объединенные Арабские Эмираты (11–17 мая), Кыргызстан (10 и 11 июня), Таджикистан (13 и 14 июня), Францию (16 и 17 июня), Сингапур (16–20 июля), Канаду (21 и 22 августа), Кению (21 августа), Турцию (17–21 сентября), Венгрию (26–30 октября), Финляндию (14 и 15 ноября), Литву (18 и 19 ноября), Сербию (10–12 ноября), Словению (13–16 ноября), Уругвай (20–23 ноября), Кипр (24–26 ноября), Эквадор (27–30 ноября), Хорватию (28 и 29 ноября), бывшую югославскую Республику Македония (16 и 17 декабря), Албанию (19 и 20 декабря) и Швейцарию (16–20 декабря). Группа экспертов и ее отдельные члены участвовали также в ряде соответствующих международных встреч, включая конференции и семинары, организованные Международным институтом стратегических исследований, Группой разработки финансовых мер, Центром информации по вопросам обеспечения безопасности торговли, Азиатско-Тихоокеанской группой по противодействию отмыванию денег, Региональной группой разработки финансовых мер для Ближнего Востока и Северной Африки и Всемирным форумом по вопросам экспортного контроля и санкциям.

52. Группа продолжала проводить расследования случаев предполагаемого несоблюдения и нарушения санкций и представила Комитету ряд докладов с изложением результатов расследований.

Добавление*

Национальные доклады об осуществлении, полученные в 2013 году

<i>Государство-член или организация</i>	<i>Условное обозначение документа</i>	<i>Дата представления</i>
Саудовская Аравия	S/AC.50/2013/1	22 февраля 2013 года

* Перечни докладов, полученных до 2013 года, содержатся в добавлениях к предыдущим докладом Комитета, учрежденного резолюцией 1737 (2006). Они размещены на веб-странице Комитета по адресу: www.un.org/sc/committees/1737/annualreports.shtml.